

F O A I E

pentru

minte, inimă și literatură.

№. 18.

Luni, 5. Maiu

1847.

РЕФОРТАРЕА

първѣи Длѣи I. К. Шлеллер деспре
цѣрманна ориѣине а лимбѣи ромѣне.

(Брмаре.)

Воинд азторѣл а редѣче не ромѣни
ла семинѣи цѣрманѣ, ори а демѣстра челѣ
пѣдинѣ, къ лимба цѣрманѣ аре тот атѣта
парте ши пѣтере до лимба ромѣнѣ, кѣтѣ
аре латина, нѣ штиѣ дакъ се ридикъ къ
минѣа ла епока лѣи Траианѣ, кѣнд Дачи
а devenit провинѣие романѣ, ори нѣмаи ла
епока Готилор, ши дакъ песте тот крѣде,
къ дѣкъ дин тимпѣриле ачелле а рѣмасѣ
до Дачиа зѣ елетѣот цѣрман таре ка
ши челѣ латинѣ ши еленикѣ, саѣ дѣкъ ши
маи таре? Негрешит кѣцетѣ ла ачесте
ла тоате ори нѣмаи ла доаѣ, ори ла вре
зна: кѣчи алтминтрелеа тоатѣ диспѣта Дѣ
мисале рѣмѣне фѣрѣ къпѣтиѣ. Дар нѣ
се спикъ лѣмѣрит никѣри.

Ла дѣтѣмплареа динѣиѣ, треаба винѣ
ла семинѣи Дачилор: кѣчи, де ши нинѣре
Дачи се вѣдѣ пѣаичи пѣакколо кѣте о фрѣн
тѣрѣ де алѣи попѣли ори рѣмаси де маи
наинте ори дѣмпиши маи тѣрзиѣ де алѣи
барбарѣ, Дачи рѣмѣнѣ дѣсѣ попѣлѣ челѣ
де къпетенѣе. Не Дачи, не кѣтѣ штиѣ еѣ,
нѣ i-a редѣсѣ дѣкъ нимѣни ла семинѣи

цѣрманѣ. Дар дѣла зѣ тимпѣ дѣкоаче,
маи вѣрѣос де ла Niebuhr,*) дѣчепѣрѣ
цѣрманѣи а нѣтера не вечинѣи Дачилор, не
Бастарни, зѣни ши не Сармаѣи дѣнѣре цѣр
манѣи. Ачѣаста о факѣ къ атѣтѣ маи тѣл
тѣ, къ кѣтѣ кѣар исторѣичѣи славени, Suro
wieski ши Schafarik, лѣпѣдѣнд не ачестѣ
дои попѣли дин рѣѣистрѣл попѣлѣлор сла
вени, виѣѣ до пѣотѣл ачѣаста дѣнѣрѣжѣ
торѣл цѣрманѣлор. Кѣтѣ пѣнѣтрѣ Бастарни,
лѣкрѣл ва къста не цѣрманѣ грѣзѣтѣци не
рѣстѣрнавѣле. Сигѣрѣ Стравоне**) рѣдѣ
че не Бастарни ла семинѣи цѣрманѣ. Стра
воне есте о авторѣтате марѣ: дар нѣ до
чѣа че привѣште ла попѣли де дѣнѣ Д
ачиа. Елѣ а кълѣторѣи тѣлѣт; дар нѣа фост
прѣн пѣрѣдѣле ачѣесте. Кѣ атѣтѣ маи тѣлѣт
се мѣрѣ исторѣикѣл: не че сѣа дѣнѣтеиат
елѣѣ? Кѣвоштинѣа попѣлѣлор дин досѣл
Дачилор, а зѣрмат дѣнѣ че Романѣи аѣ дѣ
чепѣт а се ашшеза аичи; Стравоне а трѣит
сѣнт Азѣгѣст ши Тѣверѣѣ. Аппоѣ скрѣиторѣи
де-наинѣа лѣи нѣаѣ нѣмерат не Бастарни
дѣнѣре цѣрманѣи; ниѣи чеѣ де дѣнѣ елѣѣ.

*) Niebuhr's kleinere Schriften, — 1828. Seite
352—398, ши Mannert ѣа де цѣрманѣи не
Бастарни, ка ши Niebuhr.

**) Strab. Geograph. L. VII

Еродотъ дѣкъ нѣ въпоаште не Бастарні. Полівій, ла локъл *unde* ар фѣ фост съ ворвѣаскъ *de* еї, ла дѣкаерѣл лѣі Персеѣ къ *romani*, есте *deperdit*: авем пѣмаї фрѣптѣре *din* чѣтателе алтора. Елѣ пѣмеште не Бастарні*) дѣ фрѣптѣра че авем; *dar* *de* акколо нѣ поцѣ дѣкеїа нѣмїкѣ: нѣчї ворвеште *de* *seminidia* орї *de* орицінеа лор. *Din* фрѣптѣра ачеаа, — дакъ дѣсъ есте іертат а се дѣтемеїа отѣл не еа, — с'ар пѣреа къ ажжѣторїѣл, че а прїїміт Персеѣ *de* ла Галї, нѣ есте тот *unde* къ ал Бастарнілор, Niebuhr дѣсъ зїче кѣрат, къ Полівій фаче не Бастарні-Галї. Diodorѣ Сїкѣлѣл, скрїїнд сѣпт Ізлїѣ Чесаре шї Авгѣстѣ, пѣмеште Галадї сѣѣ Галї, не челле 20 мїї, *venite* *de* песте Дѣпѣре, дѣ ажжѣторїѣл лѣі Персеѣ.***) Трогѣ Помпеїѣ, ла Івстїнѣ, не ачестїї дѣ пѣмеште Галї Скордїсчї, карїї дѣсъ кїар дѣпѣ елѣ, ераѣ дѣ Panonia, *unde* се адѣпѣ Савѣл къ Дѣпѣреа — ***) Лївій, дѣ пѣмеште Бастарні, 20 мїї, дѣсъ тот *de* о лїмѣл, — прїп зр-

маре фрадї къ Скордїсчїї.*) Штїзт есте къ Скордїсчїї сѣпт галадї сѣѣ галї. Пѣлтархѣ, гѣверпатор дѣ Ілїрїкѣ сѣпт Траїанѣ, не Бастарні дѣ пѣмеште аппрїат Галї.***) Апіанѣ тот не ачестї Бастарні дѣ пѣмеште шї Цетї, орї Цетї.****) Dio-не Касїѣ дѣ пѣмеште скїдї,*****) пѣме цепенерїк, *din* каре нѣ поцѣ дѣкеїа нѣмїкѣ. — Аффарѣ *de* ачеаста, къ, прекъм ведемѣ, чеї маї мѣлдї скрїїторї дѣ факѣ Галї, еѣ ам шї алте кѣвїнте, ка сѣї редѣкѣ ла *seminidia* ачеаста. — Сармадїї сѣпт тот кам акколо, *unde*-ї ашшеазѣ Еродотѣ, *din* коло *de* Танаї, — дѣпѣ дѣксѣл тот скїдї; †) — дѣсъ елѣ пѣмеште шї не гречїї *de* аїчї тот скїдї. О фрѣптѣрѣ *de* Сармадї се гѣсеште шї дѣтре Дачї. Нѣмеле Сармїсегетѣса, нѣ се поате траце дѣ партеа ачеаста; *din* контра адоаза парте а ачестїї пѣме кѣмїтѣсѣ; — егетѣса, не дѣдрептеазѣ ла Агатїрсі, карїї дѣпѣ Еродотѣ, зрмеазѣ а фї фост дѣ локѣрїле ачелле: фїндѣкъ зїче, къ мѣрѣшѣл (*μάρτυς*) кѣрце прїп деара лор. ††) *Dar* *din* трїѣно дѣскрїсѣ, *de* не о пїатрѣ аффлатѣ дѣ Дачїа, се кѣппоаште зрма знеї фрѣптѣре *de* Сармадї, *de* осевїдї *de* Дачї. †††) Дакъ Сармадїї сѣпт цермаїї, дѣпѣ кѣм крѣдѣ маї сѣс пѣмїдїї історїч славенї, аппої нѣ с'ар пѣтѣ нега зрма лор дѣ Дачїа. *Dar* дакъ

*) Polyb. reliquiae L. XXVI, 9. Еѣ дѣ локѣл ачеста нѣ възѣ, сѣ се зїкѣ кѣрат къ Бастарнїї ар фї Галї. Niebuhr къ тоате ачесте дѣдѣеллеце асѣфелѣ не Полівій. Сѣ зїчї, къ Niebuhr, каре ера дѣкъ тѣпѣрѣ, кѣнд а скрїсѣ ачестѣ дїсерѣчїѣне, нѣ с'а зїгат дѣ ориціналѣ. Нѣ *de* крѣзѣт, маї вѣргосѣ, къ шї алдїї дѣпѣ елѣ дѣдѣеллѣ тот ашшеа ачеллѣ локѣ. Едїчїѣнеа меа есте чеа маї елегантѣ шї кѣрѣцїтѣ, *din* анѣл 1839. — Лѣкѣл рѣтапне акѣм сѣпт дѣдѣїалѣ

**) Diod. Sicul. XXX., 19. cf. XXI., 14.

****) Trog. Pompeius, S. Justinus L. XXXII. 3. Дѣ Антїкїѣлѣ къ грѣшеалѣ с'а тїпѣрїт L. XXXIV.: кѣчї е XXXII. 3 —

*) Liv. L. XL. 57. cf. XLIV. 26.

**) Plutarchus in vita Paul. Emil. c. 9, 11, 13.

****) Appian. L. IX. c. 9. cf. c. 16. (res macedonicae).

*****) Dio. Cass. LL. XXXVIII. LI.

†) Herod. IV, 110—21.

††) id. IV., 48. —

†††) Seivert Inscrip. monum. pag. 86—88.

Колора перделелор че 'нкъркав фестреле ачещиі камере, жькьндьле кь разеле челе пльпънде але диминеџеі, ле рефлекта дп пише галанте вьжътеріі кь каре ера аконеритъ о масъ. Дотр'ън пат инондат де дантеле, пе о перлъ елегантъ ста аскънс дотр'ън пьр азривъ зп кап де ачелеа че пьтаі одатъ дп віада са креазь артистъл. Пьреа кь патъра контривъсе кь тот че е маі перфект ка съ креезе ачеа сть френте де алавастръ. — Скънтеі до горитоаре ешаъ де сънт стьфоаселе еі цене, каре кьдеаџ песте доі окі че авеаџ фертекъл де аџі чіті дп інімъ. Мьргьритаръл чел маі кьрат дп гарнісеа гьра чеа де розъ; тонъл еспресіімор сале фьчеа о мелодіе атіагътоаре. Трьсъріе, образіі, спржнченеле ші дпсфжршіі тогъ дп даџ ачел характер кь каре о фетее фаче пе орі че ероџ а се змліі.

— Сімон, дп зісе еа, ть кьнощі апроане де двоі ані; маі дотълніі пе зп пьтжнт стрейн, аі черът ажъторъл меџ ші ам фост гата аџіі акорда. — Аі фост рекъпоскьтор — аџі мьлдътеск. — Акъм пьџі ворвекс ка о стьпжпъ кь слъга са, чі ка о непорочитъ каре аре треввіндъ де ажъторъл тьџ. — Слзает, Сімон, поді фі крединчіос?

— Дц фьгъдъеск шіџі жьр крединдъ пе сперанда каре мжпгъе пе фіекаре.

— Безі ачeastъ перлъ, адыогъ еа? Шіі де че есте здъ? Еа а фост патка лакрътімор че ам вьрсат.

— Дьштпеата, коколідъ, съ верші лавръті?

— О Сімон, шіі ть че ва съ зікъ а пльџе о фетее? А пльџе о фетее, ва съ зікъ а іъві. — Іъвекс, Сімон, ші

сперанда маі пьрџейт. — О съ пь фіџ оскандитъ де лъте, кьчі іъвіреа меа е кьратъ ка азрора зпел диминеџі. Дака фетееа е пьскьтъ а іъві, апоіџ де че съ пьт фіе перміс а зрма дестінаџіеі сексьлві меџ? Сімон воещі съ ть ажъді? Дз ачест вілет каре поартъ секретъл че ть копсьтъ.

— Те воіџ ажъта шіџі воіџ респекта секретъл ка амантъ дорінда ероінеі сале; дц воіџ фі сінчер ші фідел ка оскандитъл лібертъџіі сале.

II.

Трекьсеръ маі мълте лъні де кьнд се петрекьсе копворвіреа че чітірџм дп пасаџіа пречедент. Доамна *** ера фозрте мьлдъмітъ де слъжвеле лві Сімон, ші Сімон дп зі дп зі девенеа маі гівачів дп тог че і се дпкредінда де патроана са. Фіе каре ера мьдъміџі зьл де алтъл.

Есте обсерват дпсъ, кь дп патъръ есістъ о фаталитате, дака ть почіџ еспріта асфел, каре віне съ тьрвзре орі че се петрече дп лініџіре. — Дп вьрватъл Доамнеі *** се пьскъ о вьзвіалъ, каре, дп моментъл че свьжъгъ пе чілева, дп префаче тоате мьлдъміріе дотр'ън свєпін, е реалігатеа віселор, коштарелор сале. —

Ореле челе солітаре че се петречеаџ дотре Доамна *** ші Сімон, деаса копворвіре, інтересъл чел таре, сінпатіа че тішка пе Сімон центръ Доамна *** тоате контривіръ ка съ реалісезе ачeastъ вьзвєалъ. — Ші центръ че се пьі віе дп гьнд Длві *** кь соџіеа са ва сінпатіса де Сімон? Чіне пь шіе кьт

пот терце идеале челе визаре але фетей-
лор? Ші апоїѣ Simon ера зп вѣіат віне
формат, сімцівілѣ, жѣне

Акѣм Доамна *** ера дп крїса чеа
маї фаталъ; воїа съ realizeze идеалѣ
imađinadiеї sale.

III.

Дптр'о сеарь кѣнд damele іаѣ де
претекст атакрїле че лі с'ар прїчїнї дїп
аспрїмеа тїмпѣлї, ка съ пѣ іасъ дїп касъ,
Доамна *** се афла дп конворвіре інтї-
тѣ кѣ Simon. Бърватъ-сѣѣ кѣтасе дїс-
тракдіа прїп маї тѣлте адѣнанѣ, дар дп
фіе каре се вѣзѣ гопїт де ідеаа каре'л
сѣвжѣгасе. Нѣ трекѣсе о оаръ де кѣнд
ешїсе шї акѣм се дпторсе іаръш акасъ.
Іптръ дрепт дп камера невестеї sale.
Ачі гѣсі пе Simon дп ценѣке ла патѣл
Доамнеї ***. — Ера тѣчере адѣкѣк. —
Плоаеа ісѣеа дїп кѣнд дп кѣнд цѣамѣ-
рїле дела ферестре, крївѣцѣл шѣера прїп
крѣпцїле помїлор дїп грѣдїпѣ.

— О, D'o mie de opї fie аѣврїсіт мо-
ментѣл дп каре с'а крееат фетееа. Неле-
дївіто! zїce Domпѣл ***.

Фїсіономїа пѣ і се маї кѣлощеа, о
рошацѣ дї акоперї зп момеат ображїї, шї
гѣлвенеала чеа маї пропѣнциатѣ дї вѣще-
зі възеле. Пар к'ар фі воїт съ ворѣеа-
скѣ шї пѣ цїа съ се еспрїме. Атѣпчі
редїкѣ кѣ ідеалъ трешврѣнделе sale
тѣїпї аспра лѣї Simon, дпсѣ Simon кѣ
віоїчѣеа зпві бърват, опрїадїї врадеме,
дї zїce десѣкѣндѣшї пїептѣл:

— Прївѣще ш'апоїѣ тѣ ошѣдѣще.
Доамна *** шї бърватъ-сѣѣ рѣтасерѣ
дппїетрїдї. Нічі о ворѣѣ пѣ маї пѣ-

тѣрѣ зїче, кѣчі кѣпоскѣрѣ дп Simon пе о
фетее.

IV.

„Сѣпт пѣскѣтѣ де пѣрїпдї повїлі, zїce
Simon, татѣ-меѣ пѣтеа да шї лѣа фаво-
рѣрї; тѣмѣ-меа а тѣрїг пѣскѣндѣмѣ шї
п'ам дпвѣдат а кѣпоаще ачееа че лѣтеа
пѣтеще іѣвіре матерпѣ. Ам крескѣт сѣѣт
повада зпеї гѣвернанте, де ла каре ам дп-
вѣдат а кѣпоаще пе тодї оаменї де о
потрївѣ шї а опора дп фіе каре інтелї-
ценѣа, карактерѣл шї сімцірїле sale. —
Дптр'о дїмінеадѣ кѣнд татѣ-меѣ лїпсеа,
зп жѣне че се рекомєнда дпдестѣл де фїсіо-
номїа са, венї съ ії чеарѣ ажѣтор. — Ка-
са поастрѣ ера зп азїл пептрѣ чеї пепо-
рочїдї. — Дпмѣрѣкѣмїптеа са а пѣпдїеа
місерїа, ам сімпатїкат кѣ дѣпсѣл, шї ам
добѣндїт дела татѣ-меѣ фаворѣл, ка съ
профїте де дплеспїрїле че авѣам пої. С'а
петрекѣт маї тѣлцї апї шї п'ам афлат пї-
тїк деспре ачест жѣне; кондїта са, ма-
нїерїле шї дпдаторїрїле че пе фѣчѣеа, тра-
серѣ асѣпрѣї дптр'атѣт іѣвіреа татѣ-меѣ,
дп кѣт дп прївѣеа ка пе зп фіѣ. Дела
ведереа лѣї дпсѣ, ам сімцїт кѣ се пе-
трече дп мїеа чеѣа пѣоѣ: пїще фїорї,
о дорїпцѣ д'а конворві маї дес кѣ дѣп-
сѣл шї пѣлѣера д'а рефлєкта дппреѣлѣ
деспре дїферїте обїекте; еѣ фѣцеам де
прїмежѣрїле де дптреведере, пептрѣ кѣ
дпфѣцїнарѣ теа префѣчѣеа фїсіономїа жѣ-
пелѣї дптр'о колѣрѣ че пѣ ера фїрѣаскѣ.
Де і ворѣеам, еспресїле дї ераѣ сілїте.
Дар пе кѣт воїам съ фѣг де дѣпсѣл, ка
съ зїк аша, кѣ атѣт се пѣреа кѣ тотѣл
контрївѣще а пе пѣеа дппреѣлѣ. Кѣ
дпчетѣл хотѣрѣреа теа се сѣлѣї, дпкѣт

тъ predominantъ доринга де а конворбі, а фі днфдршіт маі totd'ава кь дѣнсѣл. Діотр'ачесте конворвірі афлаіѣ кь есте о сімпатіе днтре оамені пе каре вѣлгѣл о лѣмеще іѣвіре. Атѣнчі ам афлат кь іѣвек пе Морід ші кь vederea mea сінгурь ді ціне есістенца, ді креазь фрзмосѣл

Діотр'ачест момент п'ам маі фост стрейні зѣл пентрѣ алтѣл, ші діотр'ачест момент ам крезѣт кь Морід ва фі ал теѣ. —

„Крескѣтъ свѣт ардоареа зѣві татѣ, кредѣам кь пентрѣ дѣнсѣл ар фі окрімѣ ѡѣнд с'ар онѣе дорингеі теле. Фърѣ а маі зѣвові, днтр'о дімінеацѣ ѡѣнд тотѣ ера весел, ѡѣнд патѣра зѣмѣеа, ѡѣнд тѣртѣрика фѣчеа концерт тѣртѣрелѣві сѣѣ, інтраіѣ кь Морід дн камера татѣ теѣ, ші днѣрѣдішѣндѣл ді зісеіѣ:

„— Таікѣ! ам оптспрезече ані. — Іатѣ персоана кь каре воеск сѣ днті лег вїиторѣл. Дѣрѣеще'тм вїекѣвѣнтареа та. Прївеще пе Морід ка пе зн фіѣ алтѣѣ.

„Ка зн тѣнет каре се паше діотр'ѣн чер сеніп, афел татѣ теѣ кь фісіономіа дн крѣнтатѣ, стрігѣ.

— „Фїі влестематѣ дн моментѣл дн каре аі воіт сѣ desconoreзі фаміліа дн каре те аі пѣскѣт. Фїі влестематѣ де зн татѣ каре концентрасе дн тіне сперандѣ есістѣрїі пѣмелѣі фаміліеі сале.“ — Нѣ щіѣ че с'а маі петрекѣт, тоате сімдіріле тѣ пѣрѣсірѣ, ші адѣоѣ зі тѣ дѣщентайѣ дн чеа маі днѣнпекѣасѣ камерѣ дн каселе татѣ теѣ.

„Дѣпѣ ѡѣте ва зїле, ѡѣнд дн редѣ ѡѣндіі лібертатеа, дн спѣсерѣ кь Морід пѣтаі респірѣ аерѣл че пе крескѣсе. Атѣн-

чі ащентайѣ пѣлѣ днсерѣ, пѣрѣсіѣ азїсѣл патерн ші 'тмі дндрентайѣ пашїі кѣтре рѣѣл. * * каре зѣа грѣдіна дн каре лѣам аерѣл дімінедіі, грѣдіна каре'тм днфѣдіша пе Морід. Ачі тѣ іѣвестїі дн хайне вѣрѣѣтешї, лѣсайѣ пе але теле пе мардінеа рѣѣлѣі шї треѣвіѣ де чеалалтѣ парте. Ам рѣтѣчіт маі тѣлте зїле, шї стѣлчеле 'тмі а сервіт маі тѣлте попді де компанїон дн есілѣл че 'тм креасем.

Днтр'о дімінеацѣ в'ам днѣлнїт. — В'ам черѣт ажѣтор пропѣндѣ-вѣ слѣѣѣа теа шї а'ді сімпатїсат кь міне. 'Мї ам аскѣос сексѣл де атѣачї шї піміні пѣлѣ акѣт п'а щїѣт чїне свѣт. Акѣт треѣѣ сѣ пѣрѣсеск азїлѣл че 'таі а'ді дѣрѣїт кѣ атѣта вѣлѣ воїндѣ: вѣ роѣ респектадііт секретѣл.“

Фърѣ дн днрн рѣгѣмінтеле Doamnei * * *, шї а ле вѣрѣватѣ сѣѣ. Дн пропѣсерѣ сѣ трѣіаскѣ ачі ка о амїкѣ, ка о сѣрѣ; дарѣ тотѣл фѣ ре'пнїс.

V.

Фата контелѣлѣ N., каре се кредѣа днекатѣ, свѣт акѣт двої ані, с'а гѣсіт іѣвестїтѣ дн хайне де вѣрѣват ка сервітор ла D. шї челелалте.

Ачеастѣ днщїіодаре се чїтеа днтр'ѣн жѣрпал зогѣреск.

Нѣ тѣлт дѣпѣ ачеастѣ о персоанѣ пекѣлоскѣтѣ се днфѣдішѣ D. * * *. Дѣпѣ ѡѣтеѣа ворѣе де етїкетѣ, стрігѣ: Дѣмї фата, дѣмї пе фетеа. Ера тата'л лѣі Сїмон.

Днр Сїмон де тѣлт пѣсесе ставїлѣ днтре сіне шї лѣме зѣша зѣві скїт. Тоате рѣгѣмінтеле татѣ сѣѣ рѣтасерѣ фѣрѣ рѣзѣлатат.

— Ам ізвіт дн лѣте, дї зїсе еа, шї лѣтеа н'а воїт съ сїмпатесезе кѣ ізвіреа теа. Воеск акѣт съ ізвеек дн чер, іа-тѣ'т сперагга.

P. Theullescu.

Афорїсте пентрѣ пѣстрареа съпѣ-
тѣдїї.

(De Dr. Vasile.)

Чїне пѣ аѣ пѣзїт кѣмпѣтѣл дн амор, маї вѣртос ачеїа тїперї че де одатѣ се днкіпѣ аморѣлї шї вїпѣлї, ачеїа пар скапѣ деакѣ дї асѣпреск воалеле іѣдї.

Некѣмпѣтатѣл амор аѣ лѣсат аде-сепорї дн зрѣа са атеделї, тамѣла, епїле-псіе, лѣпѣзїреа шї тремѣрареа тѣдѣл-рїлор, шї певзїне.

Лѣкрѣл есте чел маї вѣп antidot а днфрѣпце пофта трѣпеескѣ.

Кредїнѣа есте чеа дїп тѣї шї маї преціоасѣ зеастре а знеї мїресе.

Кѣспїчїа есте чеа маї фрѣтоасѣ во-доабѣ а знеї мїерї, чеа маї днпалтѣ вїр-тѣте, шї зпїкѣл мїжлок, прїп каре еа дн-пѣе datorїїе сале дн днцелесѣл маї ларг, шї ажѣпце маї зїпор скопѣл вїе-дїї сале.

Чїне пѣ е днтрѣн mod днделепт вѣр-ват, ачела н'аре а фї пічї лївер, кѣчї отѣл пелѣкрѣторїв де ар фї дн тоатѣ вїада са днкіс дн арестѣ, тотѣшї лѣтеа пѣ ар перде нїмїка.

Даѣ іпїта оменеескѣ аре паче кѣ Дѣмпезѣл, атѣвчеа еа аре паче шї кѣ тоа-тѣ лѣтеа.

Нѣтаї дн ізвіре шї адеѣтр есте вїа-дѣ, дн пізѣт шї мїпчїлѣ есте моарте.

Деакѣ непорочїреа, деакѣ перїколѣл днї дѣ прїетенї, атѣчї ачеїдї сѣпт аде-вѣрадї прїетенї.

Кѣ кѣт есте маї маре непорочїреа, кѣ атѣта маї пѣтерпїкѣ, кѣ атѣта маї стѣ-пѣпїтоаре есте релеѣеа чеа маї днпал-тѣ тѣжогїере.

Ф А Б Ъ Л Ъ.

Мїнтеа шї порокѣл.

Счепѣ дїп лѣте.

Зрѣа чеартѣ, дндоабѣл днтре оаменї пре пѣтѣпт, Даѣ мїнтеа шї порокѣл днпрезѣл вѣпнїк сѣпт.

Дѣпѣ че маї тѣлте пїлде дїп протїв'аѣ деслегат Кѣ аде'сас деспѣрїте; алтѣ лѣпѣ саѣ іескат:

— Мѣлїї пофѣеа мїнтеа съ айѣ преферанѣл маї днпѣл.

Спрїжїнїд кѣ пѣ съ поате ферїч' а фї пѣтѣрїї; Мѣлїї порокѣлї протїеа кѣ аргѣменте дї да, Нѣтѣрїї ферїче'н лѣте мїї шї сѣте арѣта.

Астѣел чарта саѣ днчїнс
К'ан камера дїп — Парїс.

Зпїї про-шї алдїї контра а доведї стѣрѣеа, Деѣатадїеа фѣ лѣпѣ, шї пѣ съ пѣгеа 'пкїеа

Пѣпѣл кѣнд зп адвокат
Тоатѣ чеарта аѣ кѣрмат.

Доѣдїнд кѣтѣл дн лѣте асѣзїї мерг тоате пе дос, Шї деачеаа пѣтѣрѣл тѣрдѣанїї порокѣс.

Шїкѣ пѣпѣл кѣнд машїна іарѣшї пѣ съ ѣа 'ндренга, Де кѣт мїнтеа, тот порокѣл маї тѣлт съ ѣа преѣра.

Адѣогѣнд а преїче кѣ'п лѣте врепї вор венї, Де прѣтѣндїѣнеа мїнтеа кѣ зрїїї с'а прїгонї.

Сѣпт шї дїп вѣтрѣпї ретасѣ зрѣтѣоареле кѣвїнте:
„Маї вїп' зп драм де порок, декѣт зп кїтар де мїнте.“

. . . 1846. Октомѣрїе.

N. Istrate.

Сатана ши дрѣчѣмеа.

(Сченъ din Iad.)

Дн мѣзъл понциѣ посоморѣте,
Кѣнд тотѣа доарте иѣ пре пѣтънт,
Кѣнд нѣмаѣ реле зѣвре зрѣте
Ши лѣлечѣ се сѣнт свърѣнд;
Аса дналтъ днтѣнечѣте,
Стѣпнѣиторѣя пресе дрѣчѣте
Не трон дн таргар саѣ анезат;
— Мерѣте негре аѣ аскѣлатат:
Дракъ тѣндрѣѣ череа протѣе,
Ка ел съ фѣе министрѣ пѣтъѣ,
Дѣндшѣи кѣвѣнтѣа, кѣ пре пѣтънт
Дѣтнеалѣ аре зѣ нѣтѣр таре де нѣтѣрѣ.
Драчѣи мѣнчѣнеѣ ш'аѣ клеверѣѣ
Кѣ стѣрѣнѣцѣ аргѣментѣа:
Кѣ еѣ дн лѣте продѣк мѣнѣне,
Кѣ сѣнт дн старе кеар ши не соаре
Прѣн каломнѣе де ал пѣта.
Дракъ тѣнѣѣ нѣ конѣнѣ
Дѣн днпротѣвѣ а сврѣжѣнѣ,
Кѣ аса партѣдѣ чеа тѣнѣоасѣ
Дн лѣте есте маѣ нѣтѣроасѣ ши фѣрѣоасѣ.
Аварѣа днкѣ кѣ лѣмѣвѣдѣе
Пофѣтеа съ аѣвѣ ши ел протѣе;
Пенѣтрѣ кѣ 'н лѣте чеѣ маѣ вогацѣ
Ар фѣ де дѣнѣа тоцѣ свѣжѣгацѣ.

Асѣел дрѣчѣмеа маѣ тѣлѣтор вѣцѣ не рѣнд протѣеа
тот о ревнѣ,

Сатана днѣшнѣ се хемеѣсѣ, кѣрѣѣ дѣавол с'ар кѣвѣнѣ.

Саѣ ивѣт днѣсѣ, зѣ демон трѣст
Фѣдѣарнѣк, стерѣт, зѣ драк егѣоѣст,
Каре сатанѣѣ съ днкѣнѣ,
Ши вѣрѣа козѣѣ дѣ сѣрѣтѣ;
Апоѣ стрѣгѣ:

„Преа 'нтѣнекате стѣпнѣе!

Аскѣлатѣтѣ ши пре мѣне,

Кѣчѣ деѣ ворѣа де протѣе,

Сѣ кѣвѣне нѣмаѣ мѣе,

Пенѣтрѣ кѣ дн лѣте еѣ

Сѣнт обѣцѣсѣа Дѣтнезеѣ!“

Браво! сверѣп некѣратѣа, тѣ ецѣ дѣн драчѣ чел
маѣ драк, ши аѣ зѣ таре кѣвѣнт.

Іатѣ протѣеа дѣтнѣе; ши днкѣ ам хотѣрѣт коар-
пеле'цѣ дн фѣер се 'нѣрак.

Ла сверѣгѣа ачѣста іадѣа саѣ кѣлѣнат
Ши драчѣи кѣ зѣ хохот грозав аѣ блѣстемат,
Іар пре пѣтънт кѣкошѣа де треѣ орѣ аѣ кѣнтат
Де атѣнчѣ фѣѣцѣе каре де сѣне саѣ гѣндѣт,
Де атѣнчѣ орѣ че вѣртѣте ла поѣ аѣ аморѣдѣт,
Де атѣнчѣеа егѣоѣстѣа дн тоцѣ саѣ рѣспѣндѣт.
1846. N. Істрате.

Л А О М Ъ М Ъ .

Мѣкѣлѣцѣ! мѣкѣлѣцѣ!

Де че трѣтѣрѣ ши свѣпнѣи?

Ал тѣѣ дор нѣѣ кѣ пѣтѣнѣцѣ

Ка сѣ'а вѣндѣчѣ, сѣ'а алѣнѣ?

Нѣ прѣвѣцѣѣ не алѣ тѣме

Кѣт се 'нѣкѣнтѣ деаѣ лор фѣѣ?

Пенѣтрѣ че нѣмаѣ дн лѣте

Амѣрѣтѣ тѣ се фѣѣ?

Снѣне'мѣ, снѣне'мѣ мѣкѣлѣцѣ!

Че те доаре? де че пѣжнѣѣ?

Де че астѣ свѣрѣнѣцѣ

Нѣ воѣцѣѣ сѣ о дѣвѣнѣѣ?

Пенѣтрѣ че кѣ днтрѣстарѣ

Не прѣвѣцѣѣ не поѣ не тоцѣ?

Де че фаѣа та сѣ парѣ

Ка о пѣжнѣ де не торѣѣ?

Де кѣтѣа те сѣлѣчѣе

Те 'нѣспѣѣжнѣтѣ вѣрѣн вѣрѣжнѣа,

Де кѣтѣа те асѣпреѣе

Врѣн дѣштан пѣтѣман?

Н'аѣ тѣ фѣѣ се лекѣеасѣ

Але тале крѣпѣе рѣне?

Ши кеар еѣ сѣ се жѣртѣеасѣ,

Сѣ те скѣне де дѣштанѣ?

Фѣѣ мѣѣ? — ох! цѣцѣ пре вѣне,
Кѣ де тѣлѣт сѣнт рѣслѣцѣѣ;

Кѣ н'аѣ рѣтѣас лѣнѣгѣ мѣне

Декѣт чеѣ маѣ асѣвѣрѣѣ.

М . . . Февр. 1847.

N. Істрате.